

ResMed Hospital Nasenmaske

BEDIENUNGSANLEITUNG

Die RESMED HOSPITAL NASENMASKE ist für den Gebrauch durch einen einzelnen erwachsenen Patienten (>30 kg) vorgesehen, der mit kontinuierlich positivem Atemwegsdruck oder der Bilevel-Therapie im Krankenhaus oder einer Klinik behandelt werden soll.

Dies ist eine Einwegmaske. Sie ist für die Kurzzeitbehandlung (maximal sieben Tage) eines einzelnen Patienten vorgesehen und wird danach entsorgt.

MEDIZINISCHE HINWEISE

Hinweis: Das Maskensystem ist latexfrei. Wenn der Patient auf einen der Maskenbestandteile in IRGENDINEINER WEISE allergisch reagiert, unterbrechen Sie die Behandlung.



WARNUNGEN

- Diese Maske darf nur mit dem von Ihrem Arzt oder Atemtherapeuten empfohlenen CPAP- oder Bilevel-System verwendet werden. Eine Maske darf nur benutzt werden, wenn das CPAP- bzw. Bilevel-System eingeschaltet ist und ordnungsgemäß funktioniert.
Erläuterung zur Warnung: CPAP- oder Bilevel-Systeme sind für die Verwendung mit Spezialmasken vorgesehen, die Verbindungsstücke mit Luftauslassöffnungen haben oder mit separaten Exhalationskomponenten ausgestattet sind, um einen kontinuierlichen Luftfluss aus der Maske heraus zu gewährleisten. Wenn das CPAP- bzw. Bilevel-System eingeschaltet ist und ordnungsgemäß funktioniert, führt die vom Atemtherapiegerät in die Maske strömende frische Luft die ausgeatmete Luft durch die Luftauslassöffnungen aus der Maske heraus. Ist das CPAP- oder Bilevel-System jedoch nicht in Betrieb, wird womöglich nicht genug frische Luft durch die Maske geführt und es kann zur Rückatmung ausgeatmeter Luft kommen. Die Rückatmung ausgeatmeter Luft über einen längeren Zeitraum als mehrere Minuten kann u. U. zum Ersticken führen. Diese Warnung bezieht sich auf die meisten CPAP- bzw. Bilevel-Modelle.
- Der Luftfluss durch diese Auslassöffnungen ist bei niedrigen Maskendrücken geringer (siehe Druck-/Flusskurve). Ist der Maskendruck beim Ausatmen zu niedrig, kann es sein, dass der Luftfluss durch die Auslassöffnungen nicht ausreicht, um die ausgeatmete Luft vor dem nächsten Einatmen vollständig aus dem Atemschlauch zu führen.

- Wenn das CPAP- oder Bilevel-System mit Sauerstoff verwendet wird, ist darauf zu achten, dass die Sauerstoffzufuhr abgeschaltet wird, wenn das Atemtherapiegerät außer Betrieb ist.

Erläuterung zur Warnung: Wenn die Sauerstoffzufuhr eingeschaltet ist, während das CPAP- bzw. Bilevel-System außer Betrieb ist, kann sich Sauerstoff, der in die Schläuche des Atemtherapiegerätes geleitet wurde, im Gehäuse ansammeln. In einem CPAP- bzw. Bilevel-Gerät angesammelter Sauerstoff stellt eine Brandgefahr dar. Diese Warnung bezieht sich auf die meisten CPAP- bzw. Bilevel-Atemtherapiegeräte.

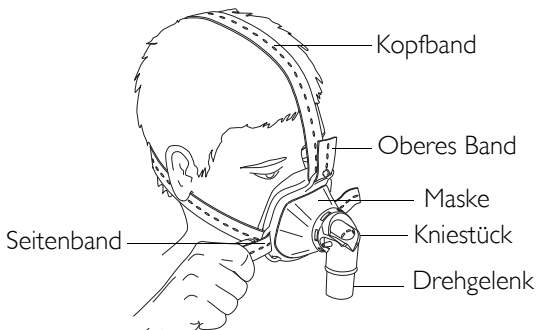
- Während der Verwendung von Sauerstoff bitte nicht rauchen.
- Masken können Zahn-, Gaumen- oder Kieferschmerzen verursachen bzw. ein bestehendes Zahnleiden verschlimmern. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Arzt oder Zahnarzt.

Hinweis: Wird eine konstante Menge an zusätzlichem Sauerstoff zugeführt, ist die Konzentration des eingeatmeten Sauerstoffs je nach Druckeinstellung, Atemmuster des Patienten, Maskentyp und Luftaustrittsrate unterschiedlich.

ANLEGEN DER MASKE

Die RESMED HOSPITAL NASENMASKE wird vollständig zusammengebaut geliefert.

- 1 Schließen Sie ein Ende des Atemschlauches am Atemtherapiegerät und das andere Ende am Drehgelenk der Maske an. Schalten Sie das Atemtherapiegerät ein. Weitere Informationen zu den korrekten Atemtherapiegeräteinstellungen finden Sie unter „Technische Daten“.
- 2 Legen Sie das Maskenkissen über die Nase des Patienten und ziehen Sie das Kopfband über den Kopf.
- 3 Öffnen und ziehen Sie die Kopfbänder vorsichtig an, so dass die Maske sicher und bequem sitzt. Passen Sie das obere Band zuerst an. Passen Sie dann die Seitenbänder an. Stellen Sie sicher, dass diese unter den Ohren des Patienten entlang führen. Ziehen Sie die Bänder nicht zu stramm an.
- 4 Die fertig angelegte Maske sollte so aussehen:



- 5 Wenn der Patient einen Luftaustritt um das Maskenkissen spürt, korrigieren Sie den Sitz der Maske auf dem Gesicht des Patienten, bis eine bessere Dichtigkeit erreicht ist. Unter Umständen müssen die Bänder verstellt werden.

ABNEHMEN DER MASKE

Um die RESMED HOSPITAL NASENMASKE abzunehmen, lösen Sie eines der Seitenbänder des Kopfbandes und ziehen Sie die Maske zusammen mit dem Kopfband über den Kopf des Patienten.

TÄGLICHE REINIGUNG DER MASKE (BZW. NACH BEDARF)

Trennen Sie den Atemschlauch vom Drehgelenk.

Die RESMED HOSPITAL NASENMASKE ist für den mehrfachen Gebrauch durch einen einzelnen Patienten vorgesehen. Die Maske kann mit einem Isopropylalkohol-Tupfer (70 %, V/V) oder mit einem feuchten Tuch mit Seife gereinigt werden. Wenn Sie ein feuchtes Tuch verwenden, benutzen Sie eine milde Seife oder ein verdünntes Geschirrspülmittel. Lassen Sie die Teile vor direktem Sonnenlicht geschützt an der Luft trocknen.

Hinweis: Nehmen Sie die Maske nicht auseinander.

! VORSICHTSHINWEISE

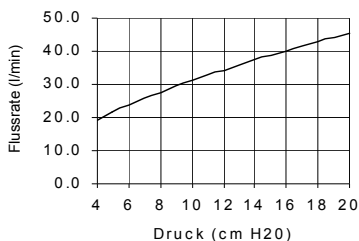
- Verwenden Sie weder Bleichmittel, noch chlor- oder aromatische Lösungen, feuchtigkeitsspendende oder antibakterielle Mittel oder Duftöle für die Reinigung der einzelnen Maskensystemteile bzw. des Luftschlauches. Diese Mittel können das Material beschädigen und somit die Lebensdauer des Produktes verkürzen.
- Alle Teile des Maskensystems und alle Schläuche müssen vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden, da diese für das Produkt schädigen kann.
- Weist eines der Teile sichtbare Verschleißerscheinungen auf (Risse, Brüche usw.), sollte die Maske ersetzt werden.
- Prüfen Sie die Luftauslassöffnungen auf Verstopfungen. Stellen Sie sicher, dass die Luftauslassöffnungen regelmäßig gereinigt werden.

TECHNISCHE DATEN

DRUCK-/FLUSSKURVE

Hinweis: Aufgrund von Variationen in der Produktion kann der Luftfluss von den in der folgenden Tabelle genannten Werten abweichen.

Druck (cm H ₂ O)	Durchfluss (l/min)
4	19
8	28
12	34
16	40
20	45



EINSTELLUNG DES ATEMTHERAPIEGERÄTES

Wählen Sie „Standard“ als Maskenoption aus, wenn Sie die RESMED HOSPITAL NASENMASKE zusammen mit ResMed-Atemtherapiegeräten benutzen, die über Maskenoptionen verfügen.

INFORMATIONEN ZUM TOTRAUM

Erläuterung: Der Totraum ist das Leervolumen der Maske bis zum Kniestück. Der Totraum der Maske variiert je nach Maskenkissengröße, ist jedoch immer kleiner als 104 ml.

UMGEBUNGSBEDINGUNGEN FÜR DEN BETRIEB

Betriebstemperatur: 5 °C bis 40 °C

Betriebsluftfeuchtigkeit: 15–95 % relative Luftfeuchtigkeit

ERSATZTEILE

Teilenr.	Artikel
61104	ResMed Hospital Nasenmaskensystem – Medium
61105	ResMed Hospital Nasenmaskensystem – Large
61118	Kopfband (10 Stk. pro Packung)



Manufacturer:

ResMed Ltd | Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia.

Distributed by:

ResMed Corp 9001 Spectrum Center Boulevard San Diego CA 92123 USA.

ResMed (UK) Ltd 96 Milton Park Abingdon Oxfordshire OX14 4RY UK.

See www.resmed.com for other ResMed locations worldwide.



For patent information, see www.resmed.com/ip

© 2013 ResMed Ltd



0123

618229/2 2013-02



618229